

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Król rozgniewał się na wieść o tym i natychmiast udał się do Ptolemaidy. Napisał też do Jonatana, aby nie kontynuował oblężenia, ale wyszedł mu na spotkanie. Chciał bowiem jak najszybciej przeprowadzić z nim rozmowę w Ptolemaidzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy król to usłyszał, rozgniewał się. Natychmiast wybrał się do Ptolemaidy, a do Jonatana napisał, by zaprzestał oblężenia i jak najszybciej wyruszył, aby spotkać się z nim i rozmówić w Ptolemaidzie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він, почувши, розлютився. А як почув, зразу засідлавши (коня) пішов до Птолемаїди і написав Йонатанові, щоб він не облягав, і щоб він зустрівся з ним в Птолемаїді якнайшвидше, щоб поговорити.